

An Comunn Gàidhealach



ORGANISERS OF THE ROYAL NATIONAL MOD

An Lùnastal 2016 / August 2016

Teachdaireachd bho Bob Kenyon

Bidh taghadh de thachartasan gu math farsaing aig luchd-tadhail Mòd nan Eilean Siar 'nuair nach eil iad aig farpaisean.

Tha tachartas Mac Talla Cogaidh gu bhith againn le ceòl bho Eric Spence- am fear a sgrìobhadh chuid mhòr den cheòl- Seumas Greumach, Linda NicLeòid, Joan Garvin, Kirsteen Menzies agus Còisir Inbhir Pheofarain aig Talla Bhaile Steòrnabhaigh, Diardaoinne 20 Dàmhair aig 5f.

Bidh dràma ùr- Solas- ann aig an Lanntair le Daibhidh Walker Dimàirt 18 Dàmhair, 7.30f. 'S ann mu dheidhinn sgeulachdan Jimmy Swan agus Sgeulachdan Gàidhealaich a sgrìobh Neil Munro a tha an dràma.

Cuideachd aig an Lanntair, bidh cèilidh Àite mo Ghaoil ann Dihaoine le ceòl bho Còmhlàn-ciùil Cèilidh Ghleann Fhionghain, Iain MacAoidh, Art MacCarraig, Kathleen NicAonghais agus Linda NicLeòid.

Air Disathairne 15 Dàmhair bidh tachartas air leth ann, Ar Canan 's ar Ceòl, far am bi naoi còmhlan-ciùil a' cluich.

Thèid cèilidh is dannsa a chumail ann an Talla an Iochdair oidhche Shathairne 15 Dàmhair. Cluinnidh sibh ceòl pìob bho luchd-buannachd farpaisean a' Mhòid, Seumas Greumach agus Rona Lightfoot.

Anns Na Hearadh, thèid tachartas 'Gach Sgeul' a chumail ann an Taigh-staile na Hearadh Diardaoinne 20 Dàmhair. Cuideachd, bidh còmhlàn-ciùil air leth tàlantach, Breabach, a' cluich 'san Lanntair.

Chan eil an seo ach taghadh de na tachartasan a bhios againn aig an Iomall am bliadhna.

Tha sinn an dòchas gun còrd iad ribh.

Bob Kenyon,

Stiùiriche Iomall a' Mhòid

A Message from Bob Kenyon

Visitors to Mòd Eilean an Siar will have a wide choice of entertainment away from the competitions at this year's Royal National Mod.

Mac-Talla Cogaidh, which has already played to capacity audiences at the last two Fringes, will feature Erik Spence- who wrote much of the music, James Graham, Linda MacLeod, Joan Garvin. Kirsteen Menzies and Dingwall Choir in the Stornoway Town Hall on Thursday October 20 at 5pm.

A new drama - Solas - with David Walker- stages at An Lanntair on Tuesday October 18th at 7.30pm. The drama is based on Neil Munro's stories about commercial traveller Jimmy Swan and Highland Folk Tales.

An Lanntair is also the venue for a Friday night ceilidh on October 21st. Aite Mo Ghaoil features the Glenfinnan Ceilidh Band, Ian MacKay, Arthur Cormack, Kathleen MacInnes and Linda MacLeod.

Ar Canan 's ar Ceol on Saturday October 15 in the Sports Hall will be a major draw, featuring nine community music groups. It's a night not to be missed.

There are a number of events outside Lewis with a ceilidh and dance in Iochdar Hall on Saturday October 15th. The concert will include winners from the piping competitions held earlier in the day and performances from James Graham and Rona Lightfoot.

Gach Sgeul - storytelling and traditional music - will be on offer at the Harris Distillery on Thursday October 20. The same night the multi award winning band Breabach play An Lanntair.

These are only some of the events being staged in what promises to be the most extensive Fringe to date and I hope that you enjoy all that we have put together.

Bob Kenyon,

Mod Fringe Director



An Comunn Gàidhealach

Fèis Merchant City | Merchant City Festival

Bha An Comunn Gàidhealach toilichte a bhith na phàirt den Fhèis Merchant City ann an Glaschu far an do chùm Dòmhnall Iain MacIlleDhuinn, cathraiche na comataidh ionadail eagrachaidh airson 2019, còmhraidh le daoine mu dheidhinn nam planaichean airson an tachartais mhòir, ciamar a s' urrainn dha daoine pàirt a ghabhail ann agus carson a bhios Glaschu na aite math dha-rìribh airson a' Mhòid Nàiseanta Rìoghail.

B' e Dòmhnall Iain fhèin a bhuannaich Bonn Òr a' Chomuinn aig Mòd na bliadhna 'n-uiridh agus chòrd e fhèin is Kirsteen Ghrannnd ris an luchd-èisteachd, a' gabhail dhà neo trì òrain dhaibh aig café Gàidhlig Fèis Merchant City.

An Comunn Gàidhealach were delighted to be part of Glasgow's Merchant City Festival last weekend where Dòmhnall Iain Brown, the chair of the Glasgow 2019 Local Organising Committee discussed some of the plans for the event, how people can take part in the festival and why Glasgow will be the perfect location to host The Royal National Mòd.

Dòmhnall Iain is the current Gold Medallist after winning at Mòd an Òbain last year. Kirsteen Grant and himself delighted the audience by singing a few songs at the festival's Gaelic café.



An Comunn Gàidhealach

Latha Farpais Fosgailte Goilf na h-Alba

Fhuair luchd-obrach a' Chomuinn Ghàidhealaich agus luchd-obrach saor-thoilteach Meur Inbhir Nis cothrom a dhol chun a' ghoilf aig Caisteil Stuart faisg air Inbhir Nis air an 9mh den Iuchar.

Chòrd an latha ris a h-uile duine- a dh'aoindeoin an droch shìde feasgar!

Bha sinn fortanach bruidhinn fhaighinn air Henrick Stenson a bhuannaich an Open aig Royal Troon seachdainn as dèidh sin.

Bu toil leinn taing a thoirt dha Tormod MacAoidh, Cathraiche Meur Inbhir Nis, airson an eòlas aige air a' chùrsa agus briathrachas a' ghoilf!

Seo agaibh dealbh no dhà bhon latha.



Scottish Golf Open

An Comunn Gaidhealach staff and Inverness Branch volunteers got the opportunity to attend the Aberdeen Asset Management Scottish Golf Open at Castle Stuart, near Inverness on the 9th of July.

The event was enjoyed by all- despite the downpour in the afternoon!

We were even lucky enough to have an exclusive question and answer session with Henrick Stenson who went on to win the Open at Royal Troon the following weekend.

We would like to thank Norman Mackay, Chairperson of the Inverness Branch of An Comunn Gaidhealach, for his expert knowledge of the course and for explaining all of the terminology to the lesser golf-minded!

Here are a few photos from the day.



An Comunn Gàidhealach

Pìosan an Roghainn Fhèin

Taing mhòr a-rithist dhan a h-uile duine a chur thugainn iarrtasan agus pìosan airson an roghainn fhèin airson Mòd na bliadhna seo. Tha sinn air cunntas air loidhne a chur air dòigh air an làrach-lìn dhan h-uile duine agaibh. Ma chur sibh a-steach airson farpaisean na bliadhna seo tron làrach-lìn, gheibh sibh a-steach dhan cunntas agaibh mu thràth.

Tha luchd-obrach a' Chomuinn ag obair air na h-iarrtasan agaibh fhathast. Tha seo a' toirt beagan uine agus tha sinn taingeil airson ur foighidinn.

'Mur an do chur sibh a-steach airson farpaisean na bliadhna seo tron làrach-lìn agus ma tha sibh ag iarraidh faighinn a-steach dhan chunntas agaibh, cuiribh fios thugainn: alison@ancomunn.co.uk

Own Choice Pieces

Thank you again to everyone who has submitted their entries and own choice pieces for this year's Mod competitions. An online account has been created for all of this year's Mod competitors. If you entered for this year's competitions online you will already have access to your account.

If you notice in your account that your entries are not yet complete, it will be because we are still working on them. This is a very time-consuming process so we thank you for your patience.

If you did not use the online entry system this year but would like access to your account, please get in touch: alison@ancomunn.co.uk

Farpaisean nach eil a' dol air adhart

Mar a tha e ag innse anns na Riaghailtean, ma bhios farpais sam bith aon-neach no càraid le nas lugha na trìuir farpaisich, dh' fhaodadh nach tèid an fharpais air adhart.

Ma thachras seo, thèid innse do na farpaisich cho luath 's a ghabhas.

Ma tha sibh airson tarraing a-mach à farpais sam bith, feuch gun innis sibh dhuinn cho luath 's a ghabhas, gus nach tèid bh' ur n-ainm dhan phrògram.

Suspended Competitions

As stated in the Rules, competitions with fewer than three competitors in any solo or duet competition may have to be suspended.

Should this be the case, competitors who may be involved in any such competitions will be contacted by An Comunn Gàidhealach.

If you would like to withdraw from any of your competitions, please inform An Comunn Gàidhealach as soon as possible so that your name will not appear in the programme.



An Comunn Gàidhealach

Cuairtean a' Mhòid

Chaidh Seonag, Oifigear a' Mhòid, a-null a Uibhist a Tuath is Deas le Cuairtean a' Mhòid anns a' Chèitein airson beagan blasad de Mhòdan a thoirt gu sgoilearan ann an Uibhist.

Thadhail Seonag, Stephen Drummond- cluicheadair bocsa- agus Janice Simpson- seinneadar- air Sgoil Phaibeil, Chàranais, Loch nam Madadh, Bhaile Mhanaich agus Dalibrog.

Bha uidh mhòr aig a chlann anns na bha iad a' faicinn agus a' cluinntinn agus bi mòran aca a gabhail pàirt aig a' Mhòd Nàiseanta Rìoghachail anns an Dàmhair.

Mod Roadshows

In May, Seonag, Mod Officer, took the Mod Roadshows over to North and South Uist to give the pupils in Uist a taste of the what the Mod has to offer.

Seonag, Stephen Drummond- accordionist- and Janice Simpson- singer- visited Paibel, Cairinish, Lochmaddy, Balivanich and Dalibrog.

The children were very interested in the workshop and will be taking part in the Royal National Mod in October.



An Comunn Gàidhealach

Dreach Clàr-ama Mòd nan Eilean Siar

Tha dreach de laithean is amannan airson farpaisean Mòd nan Eilean Siar rim faotainn bhon Iarach-lìn againn.

Bithibh mothachail gur e dreach a th' ann agus gum b' urrainn na laithean agus/neo na h-amannan atharrachadh.

Cumaibh siùl air an Iarach-lìn againn no Facebook airson atharraichidhean sam bith.

Draft Western Isles Mod Timetable

A draft copy of the dates and times for Mod nan Eilean Siar competitions is now available from our website

Please note that these times are liable to change and can only be used as a rough guide at this stage.

Keep an eye out on our website and Facebook for any changes.

Sgeama Measaidh nan Cairtean Gàidhlig

Cuimhnichibh dèanamh cinnteach ma tha feum agaibh air measadh Gàidhlig a dhèanamh mus gabh sibh pàirt ann an farpaisean.

Cuideachd, cuimhnichibh gu bheil feum aig inbhich a tha airson Bonn Òr a' Chomuinn Ghàidhealaich no Bonn Òr an t-Seann Nòis a dhèanamh air cairt fhaighinn **gach trì bliadhna**.

Faodar iarrrtas a chur dhan a' Chomunn Ghàidhealach airson measadh a dhèanamh aig àm sam bith den bhliadhna 's bidh measadh ri fhaotainn, mar as àbhaist, seachdain a' Mhòid fhèin ann an Steòrnabhagh.

Cha bhi measadh ri fhaotainn anns an t-Sultain ge-ta, leis gu bheil e cho faisg air àm a' Mhòid.

Ma tha ceist sam bith agaibh a thaobh measadh, cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach tro mheadhain post-dealain gu seonag@ancomunn.co.uk neo cuiribh fòn gu: 01463 709 705

Gaelic Testing

Please remember to check if you need a Gaelic testing card in order to compete in the competition that you have entered.

*Please also be reminded that Gold Card holders wishing to compete in the An Comunn Gàidhealach Gold Medal or Traditional Gold senior competitions must have been tested within the **last three years**.*

You can apply to An Comunn Gaidhleach to do your Gaelic assessment at any time of the year. Gaelic assessments will also be available during the week of the Mod in Stornoway, as usual.

Assessments will not be available, however, during September as it is so close to the Royal National Mod.

If you are not sure if you need a Gaelic test, would like to book a slot, or have any other questions regarding Gaelic testing, please email seonag@ancomunn.co.uk or phone:

01463 709 705

An Comunn Gàidhealach

Ballrachd a' Chomuinn Ghàidhealaich

Bheil sibh n' ur ball den Chomunn
Ghàidhealaich?

Bidh buill a' Chomuinn a' faighinn lùghdachadh suas
gu 50% air cosgaisean ticeadan a' Mhòid – 'se
sàbhaladh mòr a tha seo dhuibh, gu h-àraidh ma bhios
sibh a' frithealadh mòran farpaisean thairis air
seachdain a' Mhòid!

Ma tha sibh airson ballrachd a thoirt a-mach, tadhlaibh
air: www.ancomunn.co.uk

Ballrachd: £15 – Inbhich
£5 - Oileanaich



An Comunn Gaidhlealach Membership

Are you a member of An Comunn
Gàidhealach?

All members of An Comunn Gàidhealach receive a
discount of up to 50% on Mod tickets – that's a big
saving, particularly if you hope to attend a number
of Mod events during the course of the week!

To become a member of An Comunn Gàidhealach,
please visit: www.ancomunn.co.uk

Membership: £15 – Adults
£5 - Students



Taisbeanadh a' Mhòid

Gach bliadhna, bidh Taisbeanadh Gàidhlig againn aig a' Mhòd
a bhios a' ruith fad na seachdain. Bidh measgachadh de
bhuidhnean Gàidhlig agus ionadail ann le fiosrachadh mu
dheidhinn na seirbhisean a tha iad a' tabhann. Nam measg
bidh Comhairle nan Leabhraichean agus Acair le
leabhraichean, CDs & DVDs bhon bhùth aca, Clì Gàidhlig,
Sabhal Mòr Ostaig, Alba Aosmhor, Dualchas Nàdair na h-Alba
agus mòran eile. Cuideachd, bidh tachartasan beò, òraidean,
ceòl agus taisbeanaidhean eadar-dhealaichte a' gabhail àite
thairis air an t-seachdain, mar sin dèanaibh cinnteach gun tig
sibh a chèilidh oirnn.

Airson tuilleadh fiosrachaidh cuiribh post-dealain gu: Alison
NicEanraig - alison@mypinkipromise.co.uk

Mod Exhibition

Each year we have a Gaelic Showcase which runs for
the duration of the Mod, which features a wide
selection of Gaelic and local exhibitors with lots of
information about their products & services. These
include the Gaelic Books Council and Acair who will
have many books, CDs and DVDs to sell, Sabhal Mor
Ostaig, Scottish Natural Heritage and MG Alba with
lots of information, and many more. The week also
features events, demonstrations and readings within a
performance area in the heart of the Showcase so
please pop in and say hello.

If you are interested in booking a stand at the Gaelic
Showcase or for any further information please
contact: Alison Henderson –
alison@mypinkipromise.co.uk

An Comunn Gàidhealach

Cofaidh is Cabadaich Mheadhain Earra-Ghàidheil

Mid Argyll (Gaelic) Coffee & Chat

Would you like the opportunity to chat in Gaelic? You will be made very welcome whether you are a Gaelic learner or fluent.

When: Tuesday 17th and 31st May, following that, it will be the 2nd and 4th Tuesday of the month.

Location: The Grey Gull Inn, Glenburn Road, Ardrishaig, Argyll PA30 8EU

Time: 5pm



For further information and to check dates please email

midargyllgaelic@gmail.com.

Cuin: Bidh a' bhuidheann a' coinneachadh air an 17mh agus air an 31mh den Chèitean agus, an deidh sin, air an dàrna agus air a cheathramh Dimàirt gach mìos.

Àite: Taigh-Òsta Grey Gull, Àird Driseig.

Àm: 5f (Còig uairean feasgar.)

Bidh fàilte a' feitheamh oirbh co-dhiù ma tha sibh fileanta no ag ionnsachadh.

Cuiribh post-dealan gu: midargyllgaelic@gmail.com airson tuilleadh fiosrachaidh.

'S dòcha gum bi sinn a' bruidhinn a dh'aithgheàrr!

Lorg obair ùr ann an saoghal na Gàidhlig le Obraichean Gàidhlig
Find a new job in the world of Gaelic with Obraichean Gàidhlig

Tadhail air / Visit: www.obraichean.co.uk

Obraichean
Gàidhlig



An Comunn Gàidhealach

Atharrachaidhean air Earranan Ainmichte 2016 / *Changes to Prescribed Pieces*

Tha earrainnean ainmichte rin ceannach air làrach-lìn a' Chomuinn no faodar na leabhraichean a cheannach anns na h-oifisean againn.

The prescribed pieces for Mòd nan Eilean Siar are available to buy via our website or you can buy hard copies from one of our offices.

Chìthear atharrachaidhean ri Earrainnean na bliadhna seo gu h-ìosal.

You can view changes and amendments to this year's prescribed pieces below.

Cumaibh sùil air an làrach-lìn againn gun fhios nach bidh fiosrachadh eile ann a thaobh na h-earrainnean ainmichte.

Keep an eye on our website for any further information regarding the prescribed pieces.

If you have any queries, please do not hesitate to contact Màiri MacLeod at mairi@ancomunn.co.uk

C03

The instructions at the bottom of this page should now read: **Seinnear an t-seist iomlan aig an toiseach a-mhain. As deidh Rann 6, seinnear an t-seist bho Bar 2.**

(The full chorus is sung at the beginning only. After Verse 6, the chorus is sung from Bar 2)

C71 Fuillaigean

Verse 2 - **neo-chumanta** changed to **neo-chumant'**

C72

Page 7 - Bar 21, at the beginning of the lyrics for the verses, **2. 3. 4.** should be **2. 3. 6.**

Page 8 - **Sèist 5** should read **Sèist 5 & 6**

C96 Eilean Leòdhais, tìr nan gaisgeach

Bar 5 - sol fa **ba** should be **fi**

C174

This piece has been changed to '**S cian bho dh'fhàg mi Leòdhas**. Please feel free to use **Seinn ho-ro seinn**, published in the booklet, as your own choice. Please contact the office on 01463 709 705 for the new music.

A300 Loch na h-Òb

The amended version is now available, please contact the office on 01463 709 705.

A306

Bar 23 Sopranos - first note should be a D instead of the F

An Comunn Gàidhealach

A301 Tionndaidh am bàt

Bar 19 - alto - words should read the same as the basses

Bar 21 - bass - add a tie to connect the Gs across the barline

Bar 35 - sops & bass - add a slur to connect C-D on fiamh

“ - bass - add a slur to connect Eb-D on ghnùis

Bar 45 - words should read the same as the basses

A303 Le Chèile

Bar 30 - alto - should be the same as bar 38

Bar 70 - in all parts - change **phrìseil** to **prìseil**

Bar 78 - in all parts - change **geamhradh** to **geamhraidh**

A308 Maoileas Mòr na Guailne

Bars 2, 6, 18 & 22 - in all parts - change **null** to **nall**

Bars 9, 11, 13, 15, 25, 27, 29 & 31 - in all parts - change **Lachdan** to **Lachdann**

Bars 12 (tenor), 16 (tenor), 28 (sops) & 32 (sops) - melody parts **ONLY** - first semi-quaver should be a **G#** rather than an **E#**

A308 Inns Dhòmhsa

Bar 42, 46, 58 & 62 - bass - 3rd beat semi-quaver should be a **low B** rather than an **F#**

C42A

Ann an roinn na h-òigridh anns na h-earranan ainmichte, bu chòir a bhith C42A seach C42. 'S e mearachd rianachd a tha seo. 'S e 'A' ghaoth' am pìos fhèin agus 's ann dha chlann eadar 11-12 a tha an fharpais

Please be aware that in the Junior Section of the Prescribed Pieces booklet, competition C42 should appear as C42A. This is an admin error. The piece is called 'A' ghaoth' and is for competitors aged 11-12.



An Comunn Gàidhealach

Mòdan Ionadail 2016 / Provincial Mods 2016

Muile / Mull

9 - 10 Sultain / September

Barraigh/ Barra

23 - 24 Sultain/ September

Mòd Ionadach na Dreolluinn

Tha foirmean agus clàr farpaisean Mòd Ionadach na Dreolluinn air an làrach-lìn aca.

www.mullmod.org.uk

Cuideachd, bidh e comasach do dhaoine measadh Gàidhlig a dhèanamh aig a' Mhòid air an 10mh là den t-Sultain

Cuir fios gu enquiries@mullmod.org.uk ma tha sibh airson seo a chuir air dòigh

Mull Provincial Mod

The Syllabus and entry forms for the Mull Provincial Mod are available on their website

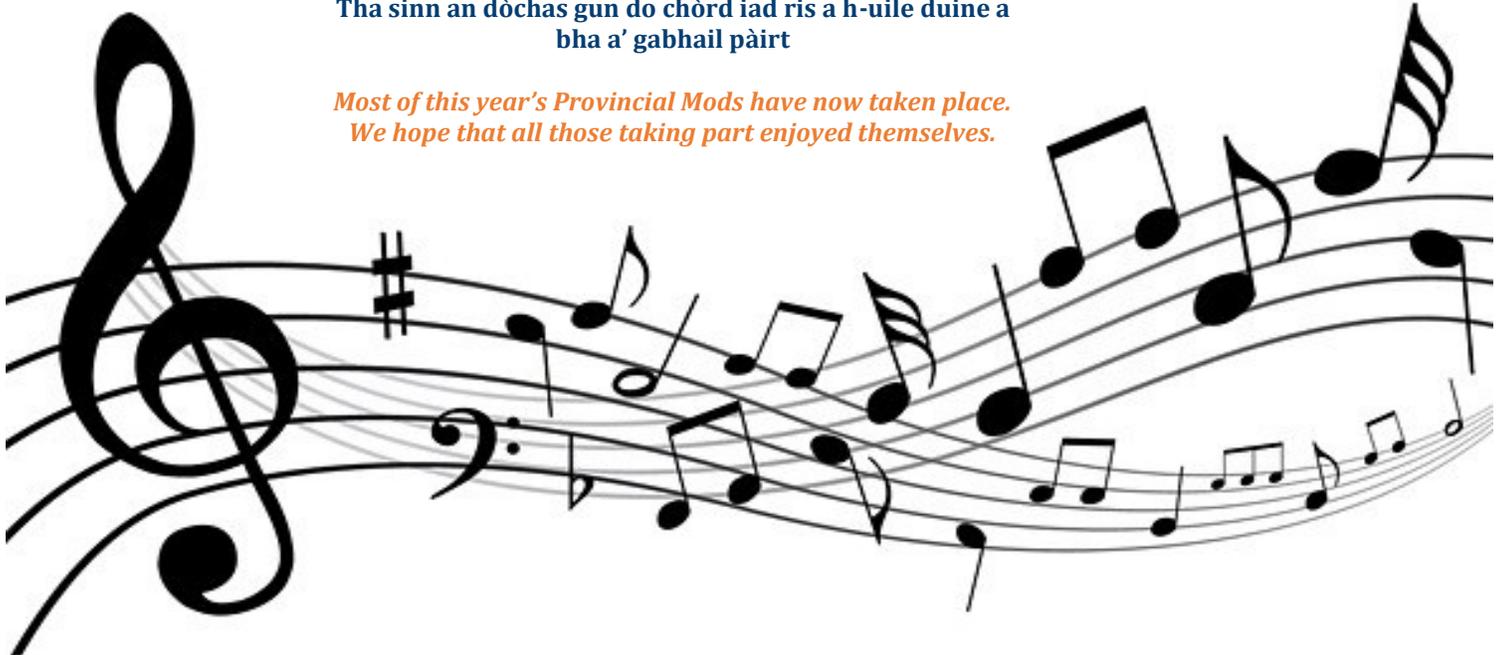
www.mullmod.org.uk

Gaelic testing will also be available at the Mod on the 10th of September

Please contact enquiries@mullmod.org.uk to arrange this

Tha a' mhòr chuid de na Mòdan Ionadail a-nis seachad
Tha sinn an dòchas gun do chòrd iad ris a h-uile duine a
bha a' gabhail pàirt

*Most of this year's Provincial Mods have now taken place.
We hope that all those taking part enjoyed themselves.*



An Comunn Gàidhealach

Mòd Obar Pheallaidh

'S e Còisir Gàidhlig Chomar nan Allt a bhunaich an dà dhuais anns na farpaisean airson còisirean inbheach; 's iad a bhunaich Cuach May Mitchell agus Frances Matheson airson Puirt-a-beul agus Duais Westcroft airson an dà òran ceithir-phàirt aca. Bhunaich an còisir Cupa Cuimhneachain Sheònaid Nic-an-t-Saoir airson na comharran a b' àirde ann an Gàidhlig. Thuirt Rhona Nic-a-Mhaoilein, stiùriche a' chòisir "tha e a' còrdadh rinn gu mòr a bhith a' gabhail pàirt ann an Obar Pheallaidh. 'S e Mòd math dha rìribh a th' ann le fairpaisich math agus càirdeas miobhaileach eadar na còisirean." 'S e Còisir Obair Pheallaidh a choisinn Cuach Clachmhor airson na comharran a b' àirde ann an ceòl.

Anns na farpaisean seinn, bhannaich Anne Bennett à Dùn Deagh ceithir duaisean airson seinn aon-neach, nam measg duais Margaret Forbes McLeish agus ann am farpaisean nam fear, bhannaich Iain Duff à Farfar trì duaisean, nam measg Cuach Bhraghaid-Albainn airson feadhainn a bhannaich roimhe.

Ann am Mòd na cloinne, bha na h-àireamhan an àirde le feadhainn a' gabhail pàirt bho na h-ionadan Gàidhlig aig Acadamaidh Bhraghaid-Albainn, Obar Pheallaidh, Bun-sgoil Goodlyburn ann am Peart, agus Bun-sgoil Whitehills ann am Farfar. Bhannaich Eubha Friseil à Whitehills sia duaisean gu lèir ann am farpaisean leughaidh, aithriseach, sgeulachd, conaltraidh agus seinn. Bha mòran chur-seachadan a' dol air adhart air an iomall airson feadhainn òga mar: sreap bhallachan, ciùird Ceilteach, bùthan-obrach agus innse sgeulachdan Albannach. Chaidh gu leòr thuca agus bha na sgoiltean a ghabh pàirt gu math toilichte.

Anns na farpaisean pìobaireachd airson òigridh, bhannaich Archie Clark à Craoibh trì duaisean: Cuach Daibhidh Hutton, Cupa Cuimhneachain Donnchadh Ceannadach agus Cupa Cuimhneachain Ernest J Clark. Anns na farpaisean fìdhleireachd airson òigridh, thuirt am brìtheamh Ann Barlow gun robh ìre nam farpais math dha rìribh agus bha i glan air a dòigh uidhear de chluicheadairean òg fhaicinn anns na farpaisean. Mhol i na buidhnean fìdhleirean airson cho beòthail agus dealasach 's a bha iad; chaidh an dà dhuais gu Bruach Tatha: Ferry Strings (fo aois 13) agus Young Fiddlers (os cionn 13).

Thuirt Màiri Stiùbhart, neach-cathrach Comataidh Mòd Siorrachd Pheart agus Aonghais, "Tha sinn air a bhith ag obair cruaidh thar na dha no trì bliadhnaichean mu dheireadh airson Gàidhlig a leasachadh am Peart agus Sgìre Aonghais agus tha sinn ar-leth toilichte le cho soirbheachail 's a bha Mòd na bliadhna seo."



An Comunn Gàidhealach

Aberfeldy Provincial Mod

Last weekend's Perthshire and Angus Provincial Mod at Aberfeldy saw Cumbernauld Gaelic Choir lift both trophies in the two senior choral competitions. Cumbernauld were the winners of the May Mitchell and Frances Matheson Quaich for their Puirt a' Beul and the Westcroft Trophy for their two four-part songs. The choir also won the Janet MacIntyre Memorial Cup for the highest marks in music. Rhona MacMillan, conductor of the Cumbernauld choir said, "We really enjoy competing here at Aberfeldy. This is an excellent Mod with great competition and tremendous friendship among the choirs". Aberfeldy and District Choir won the Cuach Clachmhor for the highest marks in Gaelic.

In the vocal music competitions, Anne Bennett of Dundee won four trophies for her solo singing including the Margaret Forbes McLeish Trophy and, in the men's competitions, John Duff from Aberfeldy lifted three trophies including the Cuach Bhraghada-Albainn for former Mod winners.

In the junior Mod, there were record number of entrants from the Gaelic Medium Classes based at Breadalebane Academy, Aberfeldy, Goodlyburn Primary School in Perth and Whitehills Primary School in Forfar. Eubha Fraser from Whitehills won a total of six trophies for a variety of competitions including reading, reciting, storytelling, conversation and singing. There were a wide range of fringe activities available for the junior competitors also such as: climbing walls, Celtic craft, workshops and Scottish storytelling sessions. All of these were very well attended and got great feedback from the schools attending.

In the junior piping competitions, Archie Clark, from Creiff, scored a hat-trick taking away the Davie Hutton Quaich, the Duncan Kennedy Memorial Cup and the Ernest J Clark memorial Cup. In the junior fiddle section, Ann Barlow, adjudicator, said that the standard of the competitions was excellent, and was delighted to see so many young players in the competitions. She commended the fiddle groups for their vibrancy and enthusiasm, with both competitions being won by groups from Broughty Ferry: Ferry Strings (under 13yrs) and Tayside Young Fiddlers (over 13yrs).

Mary Stewart, Chair of the Perthshire and Angus Mod Committee stated "We have worked hard over the last few years to continue to build up the Gaelic language and Gaelic culture in Perthshire and Angus and are delighted that this year's Provincial Mod has been such a successful occasion."



An Comunn Gàidhealach

Mòd An Eilean Sgitheanaich | *Isle of Skye Provincial Mod*



Seo agaibh dealbhan bho Mòd Ionadail An Eilean Sgitheanaich a chaidh a chumail air 3mh agus 4mh den Ògmhios am bliadhna. Tha sinn an dòchas gun do chòrd e ris a h-uile duine a ghabh pàirt.

Here are a few photos from the Isle of Skye Provincial Mod which took place on 3rd and 4th of June this year. We hope that everyone who took part enjoyed themselves.



TIDELINES



FRIDAY 2ND SEPTEMBER 2016

ISLE OF HARRIS LEVERBURGH HALL

9PM / £10

TICKETS AVAILABLE FROM:

Harris Hotel
Brownies, Tarbert
Clachan Stores



SINGLE 'FAR SIDE OF THE WORLD'
AVAILABLE ON ITUNES



TIDELINESBAND.COM
FACEBOOK.COM/WEARETIDELINES

TIDELINES



3RD SEPTEMBER 2016
STORNOWAY
CALADH INN
9PM / £10

TICKETS AVAILABLE FROM:
EVENTS, 27 NORTH BEACH STREET



SINGLE 'FAR SIDE OF THE WORLD'
AVAILABLE ON ITUNES



TIDELINESBAND.COM
FACEBOOK.COM/WEARETIDELINES

An Comunn Gàidhealach

Co-chomhairleachadh air an Stiùireadh Reachdail airson Foghlam Gàidhlig

Thòisich Bòrd na Gàidhlig co-chomhairleachadh foirmeil air 1 Lùnastal air an Stiùireadh Reachdail airson Foghlam Gàidhlig. Thèid an co-chomhairleachadh a chumail eadar 1 Lùnastal is 1 Samhain agus thathar a' brosnachadh dhaoine fa leth agus buidhnean bho air feadh na dùthcha freagairtean a chur a-steach. Faodar pàirt a ghabhail sa cho-chomhairleachadh le bhith tadhal air làrach-lìn Bhòrd na Gàidhlig agus gabhar ri freagairtean tron phost no air-loidhne.

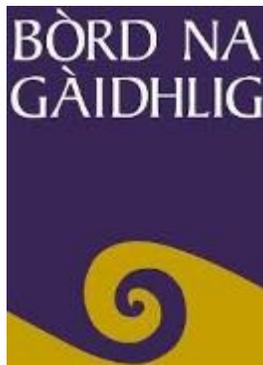
Consultation on the Statutory Guidance on Gaelic Education

Bòrd na Gàidhlig has recently launched a formal consultation on the Statutory Guidance on Gaelic Education. The consultation will run from 1 August until 1 November with individuals and organisations nationally being encouraged to respond. The consultation can be accessed by visiting the Bòrd's website with responses being invited either online or by post.

<http://www.gaidhlig.org.uk/bord/en/home/consultation/>

Airson tuilleadh fiosrachaidh cuiribh fios gu Steven MacÌomhair, Ceann Roinn a' Chonaltraidh, Margaideachd & TF aig Bòrd na Gàidhlig, air post-d steven@gaidhlig.scot no air a' fòn 07595763071.

For further information please contact Steven MacIver, Head of Communications, Marketing & IT at Bòrd na Gàidhlig by e-mailing steven@gaidhlig.scot or phoning 07595763071.



An Comunn Gàidhealach

Duaisean Ùra Sgrìobhadairean Dràma & Duaisean Ùra Sgrìobhadairean Dràma na Gàidhlig *New Playwrights Awards & Gaelic New Playwrights Awards*

Tha Duaisean Ùra Sgrìobhadairean Dràma na chothrom brosnachail do chòignear sgrìobhadairean dràma a tha tràth nan dreuchd, a' fuireach ann an Alba, le fìor dhealas sgrìobhaidh airson theatar.

Thathar air leth toilichte gum bi **Comhairle nan Leabhraichean** a' leantainn le cur taic ri aon de na **Duaisean airson sgrìobhadair dràma Gàidhlig ùr**. Bidh aire shònraichte ga thoirt cuideachd do sgrìobhadairean dràma a' sgrìobhadh ann an Albais ach chan urrainnear duais a bharantachadh.

Bidh Stiuidio Dhràmadaichean Alba ag obrachadh le còignear sgrìobhadairean ùra, mar sin a' toirt ùine, àite, sùbailteachd agus taic ionmhasail dhaibh gus an cuid obrach a leasachadh agus cuideachadh le adhartachadh an dreuchdan-beatha tro bhith a' cuimseachadh air sgrìobt shònraichte.

'S e Marcas Mac an Tuairneir an Sgrìobhadair Dràma Ùra aca agus tha e a' faighinn taic bho Alison Lang.

The New Playwrights Awards are an exciting opportunity for five early career playwrights living in Scotland with a genuine commitment to writing for the theatre.

*We are delighted that **Comhairle nan Leabhraichean (The Gaelic Books Council)** will continue to support one of the Awards for a new Gaelic playwright. Special attention will also be given to playwrights writing in Scots but an award cannot be guaranteed.*

Playwrights' Studio, Scotland will work with five new writers giving them the time, space, flexibility and financial support to develop their work and help further their careers by focusing on a particular script.

Ceann-latha: 5.00f, Diluain 3 Dàmhair 2016
Deadline: 5pm on Monday 3 October 2016



An Comunn Gàidhealach

Care for a Cèilidh

Chìthear gu h-ìosal measgachadh de dhealbhan bho feadhainn de na cèilidhean mu dheireadh a chaidh a chumail le
Care for a Cèilidh. Taing mhòr dhuibh uile.

Below are a selection of photographs taken at the most recent Care for a Cèilidh events. Thanks to everyone who took part.

<https://www.facebook.com/CareForACeilidh>



Tha An Lòchran a' sireadh pìosan dhràma bhon choimhearsnachd!

Callout for Gaelic drama from Glasgow Community Groups!

an Lòchran

Tha An Lòchran a' sireadh pìosan dhràma bho bhuidhnean choimhearsnachd ann an Glaschu airson taisbeanadh dràma anns an t-Samhain 2016

An Lòchran are seeking Gaelic drama pieces from groups in Glasgow for a community showcase in November 2016

Suas ri 20 mionaidean Cuspair sam bith Anns a' Ghàidhlig

Up to 20 minutes Any Subject In Gaelic

'S urrainn do An Lòchran tabhartasan suas ri **£100** a thoirt seachad airson aodach/props m.s.a.a.

An Lòchran can give small grants of up to **£100** towards costs of props, costumes etc.

A bheil ùidh agaibh? Cuir fios thugainn aig shona@anlochran.com

Are you interested? Get in touch at shona@anlochran.com

An Comunn Gàidhealach

Dundee Gaelic Musical Association

Còisir Gàidhlig Dhun Dè

Tha sinn a' sireadh stiùiriche-ciùil a bheir air adhart an còisir gàsta agus dìleas seo. Tha an còisir as aonais stiùiriche-ciùil, bho thàinig air an stiùiriche mu dheireadh falbh airson adhbharan pearsanta.

'S e Còisir aosmhor le eachdraidh phriseil a tha air a bhith soirbheachail thairis air na bliadhnaichean a th' annainn agus tha sinn an dòchas gu soirbhich leinn anns an àm ri teachd cuideachd. Tha sinn airson a bhith ag ionnsachadh òrain ùr agus a' gabhail pàirt ann an tachartasan ann an iomadh àite thairis air an dùthaich air fad.

Chan fheum sibh bhith fileanta anns a' Ghàidhlig ach bhiodh e na chuideachadh nam biodh sibh fileanta.

Bidh sinn a' coinneachadh gach oidhche Luain (7.15f gu 9.00f) ann an eaglais Naomh Moire Magdalene, Rathad Corran Dudhope, Dùn Deagh, DD1 5RR

Tha sinn càirdeil agus tha sinn a' lorg neach a tha làn spòrs agus dibhearsan, airson cuideachadh agus stiùir a thoirt dhuinn le bhith ag ionnsachadh seinn anns a' Ghàidhlig.



We are currently seeking a conductor to take on this lovely and dedicated group of singers after our previous conductor had to leave due to personal commitments.

We have a long history and have had much success at competitions over the years and would love to continue doing this, as well as learning new pieces and performing at other venues/events.

Knowledge of Gaelic is not necessary but would be helpful.

We rehearse on Monday evenings (7.15pm to 9.00pm) at St Mary Magdalene's Church, Dudhope Crescent Road, Dundee DD1 5RR.

We are a friendly bunch and would like someone to lead us who could make our rehearsals fun, as we have always had a lot of laughs along the way to learning our competition pieces.

Email/ **Post-dealain:** (President/ **Ceann-suidhe**)feldylass@aol.com/
(**Secretary/ Rùnaire**)anne_bennett67@hotmail.co.uk

or contact President/ **nach cuir sibh fios gu Ceann-suidhe na Còisir** – Sandie Kennedy 07990 962370/01334 871542

An Comunn Gàidhealach

Furan- Cruinneachadh ùr de dh'òrain

Ghàidhlig

Tha Fèisean nan Gàidheal air ar dòigh glan **Fuaran** fhoillseachadh – goireas foghlaim ùr de dh'òrain Ghàidhlig air a rannsachadh is air a chruthachadh le seinneadairean òga nam fèis.

Stèidhich Fèisean nan Gàidheal am pròiseact seo le taic-airgid bhon sgeama Freumhan Òga aig Mhaoin Dualchais a' Chrannchuir agus Iomairt na Gàidhealtachd is nan Eilean. Chaidh a libhrigeadh ann an co-bhonn le Tobar an Dualchais agus Colaiste a' Chaisteil OGE thairis air dà bhliadhna.

Uile gu lèir chaidh 22 òran a rannsachadh agus a chlàradh as ùire le naoinear sheinneadair eadar 16 is 24 bliadhna a dh'aois. Tron phròiseact ghabh seinneadairean pàirt ann am iomadh seòrsa bhùth-obrach trànaidh, beul-aithris agus seinn fo stiùir sgioba de dh'èolaichean, is fhuair iad an cothrom clàraidhean ùra a chruthachadh le raon farsaing de luchd-obrach teignigeach.

'S e prìomh thoradh na h-obrach seo goireas foghlaim ùr de dh'òrain Ghàidhlig is thèid seo a' sgaoileadh air CD an asgaidh gu sgoiltean, fèisean, buidhnean ealain is dualchais agus leabharlainn.

Aig a' cheart àm tha a h-uile òran, agus na facail a bhuineas riutha, rin cluinntinn is rim faotainn air loidhne saor 's an asgaidh. Tha sreath de bhideothan le fo-thiotalan dà-chànanach a' cur ris a' ghoireas didseatach seo.

Thuirte Oifigear Leasachaidh Fèisean nan Gàidheal agus co-òrdanaiche a' phròiseict Raonaid Harris,

“Tha sinn air ar dòigh le toraidhean na h-iomairt seo agus tha sinn gu math pròiseil às an sgioba againn – tha iad air an t-uabhas de dh'obair a dhèanamh agus tha na clàraidhean is na bhideothan a rinn iad a' taisbeanaadh nan òran aig fìor àrd-ìre.

Tha sinn an dòchas gum bi Fuaran na dheagh ghoireas do sheinneadairean, tidsearan agus luchd-èisteachd agus gun toir e brosnachadh do dhaoine a bhith a' rannsachadh agus ag ionnsachadh tuilleadh òrain Ghàidhlig.

Tha sinn fada an comain Mhaoin Dualchais a' Chrannchuir, Iomairt na Gàidhealtachd is nan Eilean agus ar co-obraichean aig Tobar an Dualchais agus Colaiste a' Chaisteil OGE – as aonais an taic-san cha bhiodh Fuaran ann. Tha sinn cuideachd gu math taingeil dha Alba Chruthachail agus Bòrd na Gàidhlig airson an cuid taice leantainnich a thug cothrom dhuinn pròiseact a leithid a stèidheachadh.”

Tha toraidhean Fhuarain a-nis ri fhaicinn is ri rannsachadh air loidhne aig www.feisean.org/fuaran.

Furan- new Gaelic song resource

*Fèisean nan Gàidheal is delighted to announce **Fuaran** – a new song resource researched and created by young Gaelic singers.*

The project was established by Fèisean nan Gàidheal with financial support from the Heritage Lottery Fund Young Roots scheme and delivered over two years in partnership with Tobar an Dualchais and Lews Castle College UHI.

In total 22 songs have been researched and recorded anew by nine young Gaelic singers aged 16 to 24. Throughout the project singers received mentoring support from folklore specialists and respected Gaelic cultural tradition bearers and had the opportunity to work with a range of audio and visual professionals.

This research has resulted in a new educational resource of Gaelic song, distributed on CD free of charge to fèisean, schools, arts organisations, heritage groups and libraries.

A corresponding free online resource has also been created where all song recordings and lyrics are available for streaming and download. A video showcase of each song – sub-titled in Gaelic and English – is also available to view on the website.

Fèisean nan Gàidheal Development Officer and Fuaran co-ordinator Rachel Harris said,

“We are delighted with the outcomes of the Fuaran project and are very proud of the achievements of our young team – they have put in a huge amount of work and the standard of the performances is very high indeed.

We hope that Fuaran will be a useful and engaging resource for singers, teachers and audiences and that it will in turn encourage more people to research and learn Gaelic songs. We are also very grateful to the Heritage Lottery Fund, Highland and Islands Enterprise and to our project partners Tobar an Dualchais and Lews Castle College UHI, without whom this project would not have been possible.”

Fuaran is now available to view and explore online – www.feisean.org/fuaran.



An Comunn Gàidhealach

Duais Chliùiteach airson Iar-Phrionnsapal an t-Sabhail

Chaidh an t-seirbheis aig Iain Tormod MacLeòid do dh' fhoghlam Gàidhlig aithneachadh le Duais Coileanaidh Fad Beatha aig cuirm Dhuaisean Foghlam Àrd-Ìre an Herald ann an Glaschu o chionn ghoirid. Aig an tachartas a tha air a ruith ann an co-bhann le Oilthigh Taobh Siar na h-Alba agus aig an robh an craoladair, Sally Magnusson, sa chathair, thug Prionnsapal Colaiste Baile Ghlaschu, Paul Little, seachad an òraid luaidh agus an duais. Na òraid, thuirt Paul Little mu Iain Tormod: 'Tha e air a bhith ag obair ann am foghlam barrachd is 35 bliadhna. Tha e air cur gu mòr ri leasachadh foghlam leantainneach agus àrd-fhoghlam tro mheadhan na Gàidhlig. Tha an t-ainm aige mar aon ri Sabhal Mòr Ostaig, an t-Ionad Nàiseanta airson Cànan is Cultar na Gàidhlig suidhichte san Eilean Sgitheanach. Mus deach a chur na dhreuchd, cha robh ann an SMO ach colaiste neo-eisimeileach a bha a' tathann chùrsaichean goirid ràitheil sa chànan agus sa chultar. An-diugh tha i a' tairgse còig cheumnanan urraim agus chùrsaichean iar-cheumnach. Tha e eu-coltach gum biodh Sabhal Mòr Ostaig aig an ìre a tha e an-diugh mura b' e am mòr-mhiann, an lèirsinn, an dealas agus an dìongmhaltas aig Iain Tormod MacLeòid.

Chuir Prionnsapal SMO, an t-Ollamh Boyd Robasdan an cèill a thoileachas leis an duais: ' 'S e aithneachadh uile gu lèir iomchaidh is airidh a tha seo air an obair àibheiseach a tha Iain Tormod air a dhèanamh airson foghlam Gàidhlig agus ann an leasachadh SMO mar shàr ionad nàiseanta agus eadar-nàiseanta agus mar phàirt de dh'Oilthigh na Gàidhealtachd is nan Eilean. Tha Iain Tormod air a bhith a' stiùireadh leasachadh curraicealam bho 1983 agus tha e air clàr acadamaigeach a chruthachadh a tha dol bho chùrsaichean airson fìor luchd-ionnsachaidh gu sreath de phrògraman airson fo-cheumnaich is iar-cheumnaich gu ceumanann PhD sa chànan. Is esan a' bhunait air an deach inbhe sgoilearachd na Colaiste a thogail agus tha meas mòr air, agus deagh spèis aig daoine dha, ann an saoghal an fhoghlaim air feadh, agus thar, chriocean na h-Alba.'

Prestigious Award for Sabhal Mòr Ostaig Vice-Principal

John Norman MacLeod's service to Gaelic education was recognised with a Lifetime Achievement Award at the recent Herald Higher Education Awards ceremony in Glasgow. At the event run in association with the University of the West of Scotland and compered by broadcaster, Sally Magnusson, Paul Little, Principal of the City of Glasgow College, delivered the citation and presented the award. In his citation Paul Little said of John Norman: 'He has been working in education for over 35 years. He has made an immense contribution to the development of further and higher education through the medium of Gaelic. His name is synonymous with Sabhal Mòr Ostaig, the National Centre for Gaelic Language and Culture based on the Isle of Skye. Prior to his appointment, SMO was merely an independent college which offered seasonal short courses in Gaelic language and culture. Today it offers five honours degrees and postgraduate courses. It is unlikely that Sabhal Mòr Ostaig would be what it is today if not for the, ambition, vision, industry and determination of John Norman MacLeod.'

SMO Principal, Professor Boyd Robertson, expressed delight at the award: 'This is richly deserved recognition of the massive contribution John Norman has made to Gaelic education and to the development of SMO as a national and international Centre of Excellence and as part of the University of the Highlands and Islands. John Norman has led the development of the curriculum since 1983 and has created an academic portfolio that ranges from courses for ab initio learners through a suite of undergraduate and postgraduate programmes to PhD study in the language. He has been the foundation on which the scholarly reputation of the College has been built and he is highly regarded and respected in education circles throughout, and beyond, Scotland.'



An Comunn Gàidhealach

Tha Mòd Loch Abar 2017 a' toirt thugaibh Còmhlan-danrsa na Bliadhna 2013.
Mòd Loch Abar 2017 brings to you the Scottish Dance Band of the Year 2013



Trail West

A' cur bliadhna a' Mhòid Abraich air bhog le fìor hòro-gheallaidh an cuideachd fear de na còmhlan-chèilidh as beòthaile ann an Alba
Launching Lochaber's Mòd year at a proper West Coast knees-up in the company of one of Scotland's favourite ceilidh bands

8.00f gu 12.00m Dihaoine 28 Dàmhair (dorsan a' fosgladh aig 7.30f)
8.00pm to 12.00am Friday 28 October (doors open 7.30pm)

Talla-coimhearsnachd Chaol na Còrpaich, An Gearasdan
Caol Community Centre, Fort William

Tiogaidean £12 (18+ a-mhàin): 01397 704846
Tickets £12 (18+ only): 01397 704846



Tha ticeadan a-nis ri fhaighinn airson rafail a thèid a chumail aig danrsa le Trail West air Dihaoine 28 An Dàmhair. Ma tha sibh airson ticeadan a cheannachd, leig fios gu Comataidh Ionadail Loch Abar.

Tickets are now on sale for our raffle that will be drawn at our dance with Trail West on Friday 28 October. If you would like to buy tickets please get in touch with the Lochaber Local Committee.

<https://www.facebook.com/LochAbar2017>



An Comunn Gàidhealach

DUAIS OILEANACH NA BLIADHNA AIG SABHAL MÒR OSTAIG OGE

'S e oileanach a bha roimhe na cheannard-sgoile airson iomadach bliadhna agus a tha air a' Ghàidhlig ionnsachadh a tha air ainmeachadh mar Oileanach na Bliadhna aig Sabhal Mòr Ostaig OGE.

Stèidhichte san Eilean Sgitheanach ach à Dùn Phrìs bho thùs, tha Iain Howieson air a bhith ag ionnsachadh agus a' cur taic ris a' Ghàidhlig airson grunn bhliadhnaichean, agus leasaich e a' chuid sgilean cànan tro bhith a' frithealadh sgoil-shamhraidh an t-Sabhail. Bha e gu mòr an sàs ann a bhith a' leasachadh foghlaim tro mheadhan na Gàidhlig mar cheannard Àrd-sgoil Phort Rìgh eadar 1998 is 2007 agus thòisich e air chùrsa làn-ùine aig SMO ann an 2013. Bhon uair sin, tha e air crìoch a chur air an treas bliadhna de cheum BA (le urram) Gàidhlig is Cultar agus e a' dol a-steach dhan bhliadhna mu dheireadh aige san t-Sultain.

Mar oileanach, tha e air fìor àrd ìre fhaighinn sna modalan aige gu lèir, a' sealltainn cho dìcheallach 's a tha e air a bhith na chuid obrach. A bharrachd air a shoirbheas acadaimigeach, tha Iain air pàirt mhòr a ghabhail ann am beatha na Colaiste agus nan oileanach, a' cuideachadh luchd-ionnsachaidh eile len comasan labhairt agus a' dol an sàs ann an tachartasan acadaimigeach agus sòisealta na Colaiste. Tha e air a bhith taiceil taobh a-muigh agus taobh a-staigh na Colaiste agus e na shàr eisimpleir bhrosnachail do luchd-ionnsachaidh ann an iomadh ceàrnaidh.

A' bruidhinn mun duais, thuirt Iain Howieson, 'Tha mi glè thoilichte gun do choisinn mi an duais seo. 'S e urram mòr a th' ann. Tha a h-uile duine aig SMO air a bhith cho taiceil dhomh – òraidichean, luchd-obrach eile agus oileanaich – agus bu chaomh leam taing a thoirt dhaibh uile. Le cuideachadh mar sin, tha min dòchas gum bi mo chuid Gàidhlig a' dol air adhart gu bràth tuilleadh!'

SABHAL MÒR OSTAIG UHI STUDENT OF THE YEAR

This year's Sabhal Mòr Ostaig UHI Student of the Year award goes to a retired headmaster and Gaelic learner. Originally hailing from Dumfries but now living on the Isle of Skye, John Howieson has been an enthusiastic learner and supporter of the Gaelic language for a number of years and developed his language skills through attending Sabhal Mòr Ostaig's Summer School programme.

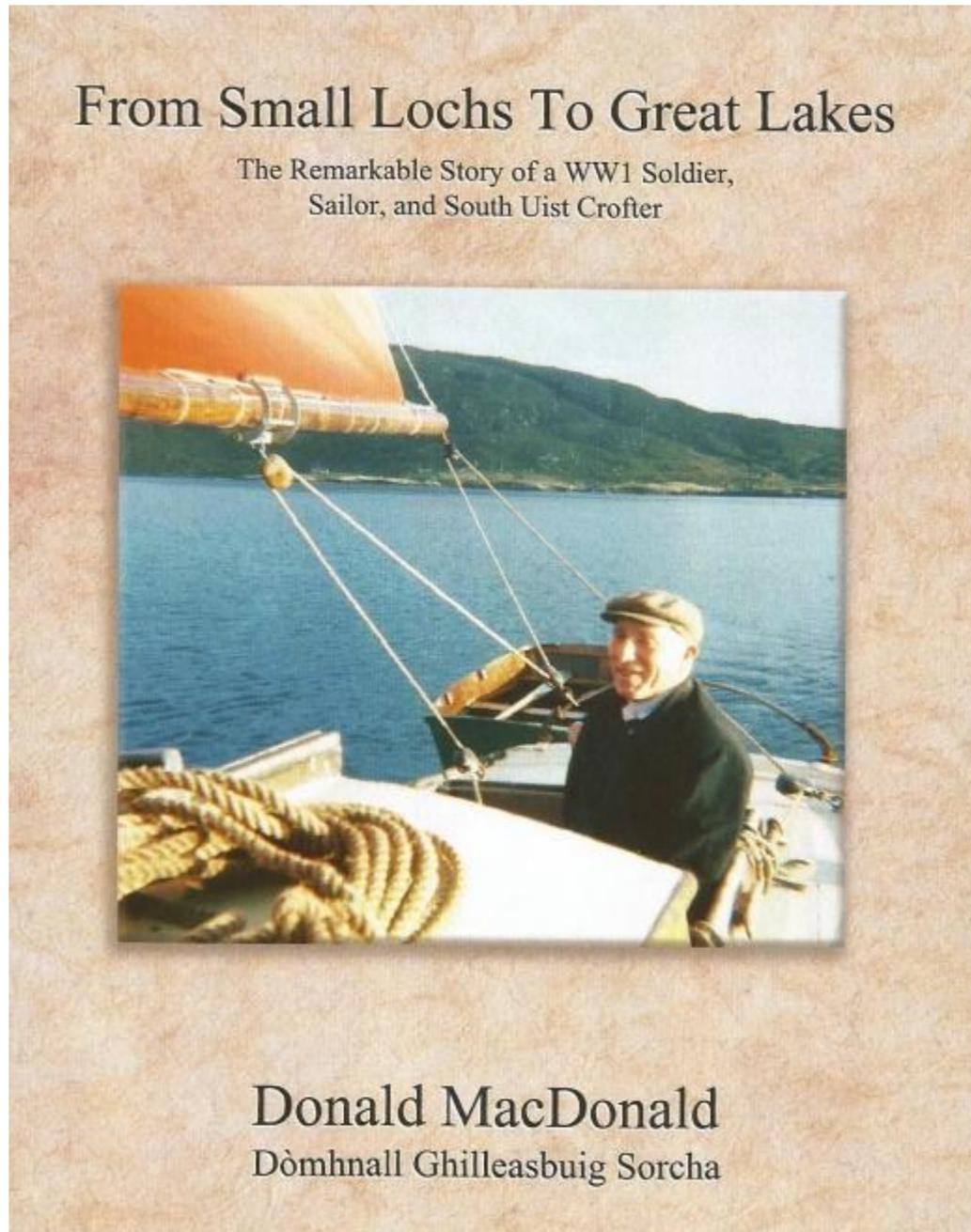
John was actively involved in developing Gaelic-medium secondary education in his former role as Head-teacher of Portree High School from 1998 to 2007 and he began a full-time Gaelic-medium course at SMO in 2013. Since then, he has completed year 3 of the University of the Highlands and Islands' BA (Hons) Language and Culture degree and will commence his final year in September.

Throughout his studies so far, John has achieved an A grade in all his 18 modules, with an average of 76.2% in all modules studied last year. In addition to his academic achievements, John has immersed himself fully in College and student life and is particularly helpful and supportive of other students. and has been a source of inspiration to many learners from all parts of the country and beyond.

On receiving this award John said, 'I am delighted to be given this award. It is a great honour. Everyone at SMO has been extremely supportive of me – lecturers, other staff and students – and I would like to thank each and every one of them. With that kind of help, I am hopeful my Gaelic will flourish evermore.'



**Leabhar ùr a chaidh fhoillseachadh ann an
Uibhist a Deas**
New Book recently launched in South Uist



www.lochstolakes.co.uk

An Comunn Gàidhealach

Tachartasan Comataidh Mòd nan Eilean Siar

Diary of Upcoming Events

Tha Comataidh Mòd nan Eilean Siar air na tachartasan a leanas a chuir air dòigh gus airgead a chruinneachadh airson Mòd na bliadhna seo.

The following events will take place as part of the Mòd nan Eilean Siar 2016 Committee's fundraising drive.

We hope you can join us!

Dihaoine 2 Sultain/ Friday 8 September– TIDE LINES ann an Talla an t-Òib, Na Hearadh/ TIDE LINES in Leverburgh Hall, Harris

Disathairne 3 Sultain/ Saturday 3 September– TIDE LINES anns a' Chaladh, Steòrnabhagh/ TIDE LINES in The Caladh Inn, Stornoway

Disathairne 10 Sultain/ Saturday 10 September– Rèis 5k anns a' Ghearraidh Chruaidh/ 5k Event in Castle Grounds

Airson tuilleadh fiosrachadh cuiribh fòn gu:/ For further information on any of these events please call: 01851 703 487





Bathar Mòd nan Eilean Siar 2016



COSGAISEAN/PRICES

Adult Hoodie - £20.00 - (Black/Red/Grey/Hunter Green)

Child's Hoodie - £15.00 - (Blue/Black/Pink)

Adult t-shirt - £10.00 - (White/Navy)

Child's t-shirt - £7.00 - (Blue/Light pink)

Beanie (Black/Grey) - £10.00

Pom-pom Bonnet (Navy/Grey) - £12.00

Apron and Book - £8.00





5K Run/Jog/Walk



Saturday 10th September 2016

Stornoway Castle Grounds

12pm

Entry fee: Adults £5;

Secondary School Pupils £2

Primary School Pupils £1

Entry Forms available from An Comunn
Gàidhealach office (Unit 7A James Street)
& Ionad Spòrs Leòdhais

Further Information on 01851 703 487

alison@ancomunn.co.uk



5K Run/ Jog/ Walk

Saturday 10th September 2016

Stornoway Castle Grounds

12pm

Entry Form

Entry Fee: Adults £5; Secondary School Pupils: £2; Primary School Pupils: £1

All proceeds will go towards fundraising efforts for Mòd nan Eilean Siar 2016

Please send entry forms to:

Mòd nan Eilean Siar, Aonad 7A, 7 Sràid Sheumais, Steòrnabhagh, Eilean Leòdhais, HS1 2QN.

Further information on 01851 703 487 or email alison@ancomunn.co.uk

(All Primary School age participants must be accompanied by an adult)

Please make cheques payable to 'Mòd nan Eilean Siar'

The 5K Challenge is open to anyone, young or old, male or female. Entrants can walk, jog or run the course at their own leisure.

All participants will be presented with a medal on completion of the route.

Name:D.O.B.....

Address:

.....

Phone: Mobile:.....

Email:

Disclaimer/Agreement

I am not aware of any medical condition that will prevent me from taking part in the Mod 2016 5K and accept that I participate entirely at my own risk. I do not hold the organisers or any event official responsible for any loss, damage, illness or injury sustained as a result of taking part in the event (disclaimer deemed to be accepted by parent or guardian if entrant under 18).

Signature: Date:.....

An Comunn Gàidhealach

A' Sireadh Stiùbharda airson Mòd Nàiseanta Rìoghail 2016

Tha Comataidh Mòd Ionadail nan Eilean Siar 2016 a' lorg luchd-cuideachaidh a tha deònach taic a thoirt mar stiùbhardan aig a' Mhòd san Dàmhair.

Thèid fàilte air a h-uile duine fiù 's ged nach eil sibh saor ach airson leth-latha. Thèid coinneamh a chur air dòigh airson trèanadh a thoirt don fheadhainn a tha airson cuideachadh.

Ma tha sibh airson cuideachadh, leigibh fios thugainn cuin a tha sibh saor air an làrach-lìn againn: <http://www.modnaneileansiar.com/volunteer-steward/>

Neo cuiribh fios gu An Comunn Gàidhealach air 01851 703487 ma tha sibh ag iarraidh ur n-ainm a chuir air adhart agus cuiridh sinn fios gu, Iain MacArtar a tha an urra ri stiùbhardachd.

Stewards Required for Royal National Mod 2016

The local organising committee for Mòd nan Eilean Siar 2016 is appealing for volunteers willing to help out as stewards during the festival in October.

Even assistance for a half day would be welcomed. A brief meeting will be arranged to offer training for potential stewards.

If you would like to volunteer, you can let us know your availability via our website: <http://www.modnaneileansiar.com/volunteer-steward>

Alternatively, you can get in touch with An Comunn Gàidhealach on 01851 703487 if you would like to help we will pass on your details to the Stewarding Convener, Iain MacArthur.

Club 400 Mòd nan Eilean Siar 2016

Tha an Comataidh air a bhith a' ruith Club 400 airson ùine mhòr a-nis, far am bidh iad a' taghadh cò tha a' faighinn na duaisean uair 's a' mhìos, beò air Isles FM. Ma tha sibh airson pàirt a' ghabhail, chan fheumar ach foirm a lìonadh a-steach airson a' bhanc agus ni sinne an còrr. Thèid àireamh shònraichte a thoirt dhuibh. Mas e gur e an àireamh sin a thèid a thaghadh, gheibh sibh duais £250, £100 no £50. Cha chosg e ach £5 anns a' mhìos (ach faodar barrachd air aon loidhne a ghabhail). Siuthad sibh – nach gabh sibh pàirt, agus chan eil càil a dh' fhios nach buannaich sibh duais airgid! Airson tuilleadh fiosrachadh cuiribh post-d gu: dmacdonald@iname.com

400 Club Mòd nan Eilean Siar 2016

The Committee have been running a 400 Club for some time now, with a draw being carried out once a month, live on Isles FM. All you have to do is fill in a Bank Standing Order form, and the rest is done for you. You will be allocated a number and if that number is selected during the draw, you will have won a prize of £250, £100 or £50. This would cost you only £5 per month (you may sign up for more than one line if you wish). Why not join to win the chance of winning a monetary prize! For further information, contact: dmacdonald@iname.com





A' Charaid Chòir

Mod nan Eilean Siar 400 Club

Would you consider supporting the Western Isles Mod in the sum of a little over a pound a week by subscribing to a 400 Club, the 400 referring to the prize money awarded each month? This is how it works:

- ❖ Each participant pays £5 per entry per month by standing order to join, which entitles entry to each month's draw. One can have one or more entries - each entry costs £5 per month.
- ❖ A draw will be held at the end of each month and all eligible participants (i.e. all those who have paid) will be entered into the draw.
- ❖ Prizes each month will comprise of a first prize of £250, a second prize of £100 and a third prize of £50 (a total of £400).
- ❖ A list of monthly prize winners will be published at <http://www.acgmod.org/news> and the prizes will be credited to your bank account.

If you wish to take part, please fill in the Standing Order mandate overleaf, made out for £5, or a multiple thereof, and return the form to: An Ionnhasair, Mòd nan Eilean Siar, at the address below. It is proposed that the draw continues indefinitely to help with fundraising for future Mods, so please leave the Payment date fields blank unless you wish to specify an End Date. It would be useful if you could invite others to participate as well – the Standing Order form may be photocopied.

Rules

Your Standing Order is payable in advance on the 1st of each month, starting with the month following receipt.

Failure to pay the Standing Order will automatically stop your numbers for that month's draw.

All draws will be done in a public establishment or live on Isles FM with at least 2 committee members and a member of the public; details of time and venue can be obtained from committee members.

In any matters of doubt, the committee's decision is final.

OSCR Charity Number: SC001282

MÒD NAN EILEAN SIAR 2016

Taigh a' Mhorair Leverhulme, Ceàrnag Phearsabhail, Steòrnabhagh, Eilean Leòdhais, HS1 2DD
Fòn: 01851 703487 Facs: 01851 706467

Leverhulme House, Perceval Square, Stornoway, Isle of Lewis HS1 2DD
Tel: 01851 703487 Fax: 01851 706467

To _____ Bank

Please set up the following Standing Order and debit my/our account accordingly

1. Account Details

Account Name _____ Account Number

Account Holding Branch _____ Sort Code

2. Payee Details

Name of Person or Organisation you are paying

400 Club Number (if known) - this will appear on the bank statement of the person or organisation you wish to pay

Sort Code – the bank code of the person or organisation that you are paying

Account Number – the account number of the person or organisation you wish to pay (eight digits – if less, place zeros at the front)

3. About the Payment

How often are the payments made

Amount Details

Date and amount of first Payment £

Date and amount of final Payment £

4. Confirmation email:

Signature

Date

Address / Post Code / Phone No:.....



An Comunn Gàidhealach

Tha Comataidh Mòd Loch Abar air na tachartasan a leanas a chuir air dòigh gus airgead a chruinneachadh airson Mòd Nàiseanta Rìoghail 2017.

The following events are taking place to fundraise for next year's Royal National Mod in Lochaber.

Togail airgead / Fundraising Mòd Loch Abar 2017

Dihaoine 5 Lùnastal / Friday 5th August
Cèilidh Dance with the Fèisean Lochabair Cèilidh Trail
Caol Community Centre

Disathairne 13 Lùnastal / Saturday 13th August
Bag pack in Morrisons Supermarket

Disathairne 17 Sultain / Saturday 17th September
Cèilidh Dance
Railway Club, Fort William

Dihaoine 28 Dàmhair / Friday 28th October
Dance with Trail West
Caol Community Centre (over 18's) - Tickets on sale now!

Oidhche Challainn / Hogamany
Dance
Caol Community Centre - Tickets on sale soon!

Disathairne 4 Màrt 2017 / Saturday 4th March 2017 -
Dance with Mànran
Nevis Centre, Fort William



Celebrating Highland Culture

BLAS festival

September 2-10 Sultain

www.blas-festival.com





O Mo Dhùthaich From Uist with Love

Tha MG ALBA agus Corcadal Productions a' toirt cuireadh
dhuibh gu ro-shealladh sreath ùr BBC ALBA



An invitation to a preview screening of this new series which follows the
stories and lives of some of the people who live and work on the islands of Uist

Diluain 12 Sultain
Talla an lochdair
7f airson 7.30f
An-asgaidh

Monday 12 September
lochdar Hall
7pm for 7.30pm
Free entry

Ma tha sibh airson àite a glèidheadh / To reserve a seat please contact:
Katie MacLeod katie.macleod@mgalba.com 0141 422 6588



Tac an Teine

Gaelic song session

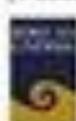
Disathairne 3 Sultain, 2-4f
Saturday 3 September, 2-4 pm

Taigh-òsta a' Ghlinne Mhòir, Inbhir Nis
Glen Mhòr Hotel, Inverness

Bidh Fàilte Romhaibh Uile
A Warm Welcome To All



The Fèisean nan Gàidheal a' faicinn tac bho na buidhnean seo | Fèisean nan Gàidheal is supported by the following bodies



An Comunn Gàidhealach

An Comunn Gàidhealach

Oifis Steòrnabhaigh

Aonad 7a
Sràid Sheumais
Steòrnabhaigh
Eilean Leòdhais
HS1 2QN
Fòn: 01851 703 487
Post-d: peigi@ancomunn.co.uk

Oifis Inbhir Nis

Taigh Bhail an Athain
40 Sràid Hunnadaidh
Inbhir Nis
IV3 5HR
Fòn: 01463 709 705
Post-d: seonag@ancomunn.co.uk

An Comunn Gàidhealach

Stornoway Office

Unit 7a
James Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2QN
Phone: 01851 703 487
E-mail: peigi@ancomunn.co.uk

Inverness Office

Balnain House
40 Huntly Street
Inverness
IV3 5HR
Phone: 01463 709 705.
E-mail: seonag@ancomunn.co.uk

Ma tha sibh airson naidheachd no fiosrachadh a chur dhan ath iris den chuairt-litir, cuiribh fios thugainn.

If you would like to contribute anything to one of our future newsletters, please get in touch.

alison@ancomunn.co.uk

01851 703 487

